Ն= 9347 1916 ՄԱՅԻՍ 2/15 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 2 ՄԱՅԻՍ 1332 32ՐԴ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتيازى اغوب حووملك

مؤسسى دكران حووملك

بك اوغلنده كوچك بارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊՆ ԵՒ ՄԻԱԿՈՒՆԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՊԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսոսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլընճա Քիւչիւք Բարմաղ Գաբուճա

Իպլի սոքաղընճա No. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՍՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻԴԸ ՐԷՍՄԻ

Պիտուն 30 թարիխիլի գաւառակեանը ուսումիսէն բէպլիդ օրընմբը տր.

1.— Իրագ ճէպհէսինտէ թէպէատիւլ եօգ տբր։

2.— Դաֆգաս ճէպհէսինտէ.— Ճօրթս ճէնուպընտա Բուսլար էվվէլքի կիւնտէ ապիմ զալան թէարրուզլարընը թագվիյէ վէ թէչտիս իսէրեք էվվէլճէ թաքլիյէ եյլէսիքլէրի մէվզալարա գարը եէնիտէն ալէշ տէֆա այրէ այրը ինրա եյլէսիքլէրի թէարրուզլարընին տիլ պիրինտէ մուվաֆֆագ օլամամըշլար վէ զրթաաթըմբդէն սիւնկիւ սիւնկիյէ վազը օլան մուգանպիլ թէարրուզլարը յա քեամիլէն տէֆ ու թարա խիրմիշլէր տիր։ Պու մուհարէպէլէրտէ տիւշմէնտէն եիւզտէն ֆազլա էսիր ալընմըշ վէ բիւճաթ իտէն պագրյէսի թորճլաթըմբդէն միւէսսիր թաագիպ աթէյլերի ալիքընտա թէլէֆաֆիր ազիմյէ սիւշար իտրմիշ տիր։ Ճէպհէսինին տիկէր մանթըգալարընտա էհէմմիյէթսիզ քէշֆ մթասատէֆէլերի օլմըշ տբր։

3.— Տիւն կէլիպօլու չէպհէ ճէզիրէսի իւսթիւնտէ ուչան իւչ սիւշմէն թայարէսի՝ մուգասիլինտէ ուչուրըլան թայարէյլերիմիզին կէօրիւմէսյէլ Գոչա Ատա ֆսթիպամէթինէ գաչմըշլար տբր։ Ուրլանընը ճէնուպ տոհիլինտէ Սըղաճրդ լիմանընա կիրմէք իսթէյն սիւշմէնին պիր գրուազէօրինէ թորճլարընմըզ թարափընտատաթէշ ալընմըշ, ամբլան մէրմիլէրուէն իւչի թամ իսապէթ իթմէսիյէ գրուազէօր թէսիրսիզ իքի ամբմ մուգասէյէտէն սանրա Սիսամ իսթիգամէթինէ չէքիլմիշ տիր։

4.— Տիկէր ճէպհէլէրտէ մուհիմմ պիր չէյ եօգ տբր։ Մ.

∴ 1 Մայիս թարիխիլէ գաւառէհանը ուսումիսէն բէպլիդ օրընմբը տբր։

1.— Իրագ ճէպհէսինտէ թէպէատիւլ եօգ տբր։

2.— Դաֆգաս ճէպհէսինտէ պագը մանթըգալարտա էհէմմիյէթսիզ ամբէշ մուհարէպէսի օլմըշ տբր։

3.— Տիկէր ճէպհէլէրտէ մուհիմմ մալիւմաթ եօգ տբր։ Մ.

** Պաղտատ, 29 Ապրիլ.— Կիւթիւլամարատա ալընան էսիրլէրտէն 200 զապիթ ատանա պուրայա կէթիրիլմիշ. տիկէր զապիթան վէ էֆրատա եօլատա տբր։ Ժէնէրալ Թաունշէնտ էլեէվմ Սթանպօլա կէօնտէրիլմիշ։ Քէնտիսիյէ կէօրիւշիմ։ Միւլազաթըմբը այրըճա պիլիրիրիմ։ Մ.

ԵՈՒՆԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

Ինկ. լեռին Նուճանիսբանտա բանրիֆեաբը.— «Ն. Ֆր. Բրէսէ»յէ Սիրօգտան վարիտ օլան խապերլէրէ կէօրէ, Իթիլաֆ հիւքիւմէթլէրի վէ պիլխասսա Ինկիլիթէրրա Սիրօգ վէ Տրամա հէվալիսինտէ վէ էհալի արասընտա Եունան հիւքիւմէթի ալէյհինտէ ըէք պիյատէ թանրիքեամա պուլընմագտա տբր։ Եունան զապթասը Մօմաֆի գարիյէսինտէ ապէն Մապմալը օլուզ Ինկիլիթէրրա հիսապընա թանրիքեամա պուլընան պիր ինկիլիզի թէվզիֆէ մէճմուը օլմըշ տբր։

Պիր գաչ կիւն էվվէլ Ինկ. թայքարէլէրի Սիրօգ աֆագընտա կէօրիւնէրէք չէհրէ պիր թաղըմ պէյանանամէլէր աթմըշլար տբր։ Պու պէյանանամէլէրէ էհալիյէ գրթգդ հիւքիւմէթը հաղըրէյէ իթաաթ իտիլմէմէսի վէ Եունանիսթանընն ալէյհինտէ Ինկիլիթէրրայա իլնագը թալէպ օլընմասը թավսիյէ իտիլիյօրաը. Պէյանանամէլէրէ էհալիյէ պիր չօղ վաղար միւնտէրիճ իտի. պու մէյանտա Եունան հիւքիւմէթը հաղըրէնի՝ ճուգիթ իթտիրիլմիկի թագտիրուտ, հարպատան միւթէսիր օլան քէօյլիլէրէ մուավէնէթ օլմադ իւզրէ 20չէր լիրա վէրիլէճէկի պէյան իտիլմէջէ տիր. պունտան մատտա մէզքիւր պէյանանամէլէրէ Եունանիսթանընն Սիրօգը Գուլկարիսթան թէրք իթմէկէ մուվաֆֆագթի իտիլտիկի եազըլը պուլընմագտա իտի. տահա ոնընա պու պէյանանամէլէրտէ չիմտիքի մէճլիսի մէպուսանա հիւքիւմէթի իտիլմէմէսի վէ մէմլէքէթի եալընըզ վէնիզէլոսընն թափլիս իտէճէկի ճիհէթլէ, մէրզուզմընն պիր ան էվվէլ մէվզուի իզթիտարա կէթիրիլմէսինէ դայրէթի օլընմասը թավսիյէ էտիլմէքտէ տիր. պէյանանամէլէրտէ իմզա օլարագ «Պալգան զօմիթէսի» իպարէսի պուլընմագտա տբր։ Ինկ. լեռին աթաբգլարը պու պէյանանամէլէրէ էհալիտէ իթիլաֆ գարշը օլան նէֆրէթի թէզեիա / եյլէմէքտէն պաշգա պիր նէթիճէ էլտէ իտէմէմէքտէրինի պէօյլեմէք գայիտ տիր։ Ի.

Եունան պիբարաֆ գալանպ.— Ամֆիսսա չէզան «Ամֆիյա» կազէթասը գրալըն ըիյասէթինտէ ինիպան իտէն ածն չուրան գրալիտէն պահնա տէյօր քի. «Գրալ՝ ըիյասէթինտէ ադա օլընան մէճլիսը գրալիտէ՝ Իթիլաֆը հէր նանկը պիր թէչէպպիւսինին՝ Եունանը պու կիւնքի սիյասէթինի տէյիշտիրէմէյէճէկինի Իթիլաֆ տէվլէթլէրինէ պէյանա գարար վէրտիկինի թէէշիա իտէճէք հալտէ պուլընըյօրը։ Կէրէք գրալ վէ կէրէք քէնտի հիւքիւմէթի ածն հասիսէլէրտէն միւթէսսիր օլմամըշլար տբր»։ Տիկէր թարաֆտան «Էմպրօս» եազըյօր. «Գրալըն էմնիյէթը թամամընը զաղանմըշ օլան Ապուլիսա զապինէսի՝ Իտիֆա Իթիլէկի ֆիքրինտէն կէչիրմէյօր։ Կէօրիւնիր քի, Իթիլաֆ տէվլէթլէրի Եունանը՝ քէնտի պիթարաֆլըգ սիյասէթինի թէրքէ մէճբուր իմզէք իւզրէ եէնի թազէիգաթա պուլընմագա մէյիլ տբրլար։ Եունանընն պիթարաֆլըգընը թէպտիլ իմզէսի թէմամէն մուհալ վէ իմքանսըզ տբր»։ Օ. Լ.

ԱՄԷՐԻԿԱ ՕՐՏՈՒՄԸՆԷՆ ԹԷՂԵՒՏԻ.—(Լօնտրայէն) Նիւ-Եօրգտան պիլտիրիլիկինէ կէօրէ, ճումա երեկոյ Մարիսան սէվկիւլուսիյէ չիմտի մէշզուլ օլմայը տբր։

— Նէ եարայրսը չիմտի, տէյու իքի էլլերինի պիրրէրինէ գավուշտիրարագ մըրըլտամտը։

— Պէնի սինլէյինիզ։

— Պէնի մահվ իմմէկի ատա իմմիշսինիզ։

— Քէնտիմի սիզէ սէվմիրմէկի ատա իմմիշեմ տիր։

Ժան եաթագընտան ըզչրամաղ գիչիւն պիր ճահատա պուլընտը։ Մարքի գուվվէթլի օլուզ, սրզէն գիլէկինտէն գավրայարագ,

— Ազլընըզը պաչընըզա կէթիրինիզ. նէ կիպի պիր իմէնիմէյէ կիրիշյօրսունըզ, անլաշյորմբսունըզ։ Սիզէ սօրայրամ, քի՞մ պունը գիլէմիյիր վէ կա ագշամընն սաաթ 11ինտէ քիմ-

«Ճ. Ճարգիյէ»ցինն թէֆթիրիսնդ 26

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՄԱՆԸ ԳԸՉ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԼՈՒԽ

—(o)—

10.

ԷՀԱՆԷԹ

Պու սրրատա պիր պէկիրին չագրամասը իշիտիլտի։ Մ. տը Շագէյ-իտի։ Ո՝ իսթէտիկի կիպի էվվէ սէրպէսթճէ կիրէպիլէր իտի. սահթ 10ատա Ժանընն օտասի գարանլըգ իտի. Ժան եաթաղընտա ուզանմըշ, կիւր սաչլարը պաշընն էթրաֆընտա սէրբիլմիշ չէրպագ գալ եօրկանընն իւզէրինէ պիւքիւմիշ գալ. գաբու արալըգընտան գարարբզ պիր ըզըգ տօլանտը. սէպահզէ գարու աչըլար։ Ժան զըմբլանանը, լաֆին ուչանմատը. գաբու եինէ սէսսիզճէ դարանտը։ Մարքի եաթաղա նազլաշտը, չամանը չըմինէնին իւսթինէ գոյտը վէ պիր արա, տուտագլարը թէպէսիւմտէ պուլընան զարթմանընն էտնիւնտէ թէֆիքքիւրանթա պալտը վէ

— Շու գըզ՝ թանավվարընն ֆէվդինտէ օրթարագ էլեէվմատա չօղ կիւզէլլէշմիշ տիր։ Պու պիր ատուշը մուհապպէթ տիր, տէյու սէօյլէտի վէ ա-նինտէ էլինի գիրդն չրպագ էլի իւզէրինէ գոյուզ քէճմաշը թէվզուզ իլէ սրդաը։

Կէնճ գըզ կիւլիմսէյէրէք ուլանտը. պու կէճէլէյին օտասընա գիյարէթ իտէն իւզէրինէ պագկէն պիր նազար աթը վէրաի վէ օնը, թանրյարագ վէ պիր սէտա սալը վէրէրէք չէտիրէն էլինի չէքտի։

— Ամ՞զ...։

II.

ԸՐՕՋԱ ԹԱՍԱՎՎՈՒԹ ՃԻՆԱՑԷԹԻ

Ժան.— Գուրբայա նէ՞ իչիւն կէլտինիզ։

Շաղէյ.— Սիզինլէ կէօրիւշմէք իչիւն։

— Նա՞սըլ պուրայա կիրտինիզ։

— Բէք ատի պիր ատրէթլէ, գարուտան։

— Գարուլը սիզէ քի՞մ ատը։

— Քիմ մի՞. հիչ քիմսէ։

Ժան հիտտէթլի պիր ատա իլէ Մարիանը չաղրրտը։

— Սիզէ պիր նասիհաթըմ վարտ, տէյի Մարքի միւլայիմանէ, պէնիմ կիպի ժաքին օլունըզ, պու քիւչիւք

Թէսի էլինի չէնը մէգքիրտէ օրտու գուվվէթինին թէզիրտի չէնտէ 180 պէնի քէնտի իշթիրտիրտիկ պէնիրք ինիմտիչ իճրա օլունմըշ տբր։ Գ.

ԷՆԻ ԳԱԼԱՏԱՅԷ ԴԱՊԻՆԷՄԻ.— Գօրատատան Հանտա ատանընընա պիլտիրիլմիշլինէ կէօրէ, էնէնի Գարատաղ հիւքիւմէթինին բէտմը թանլիքի գրալ նազարընտա իճրա գիրընմը։ Վէ պունմէ էյգաբ վազիֆէյի մուգաբիլինտէ եէլեմիշ տիր։ Ժէն. Կոնտիվ Թարաֆընտան բէտտա իտրմիշ ատան Հարպիյէ նէզարէթինէ ժէն. Միլճամթանտիվ թային օլընմըշ տբր։ Գ.

ՇՈՒԼԷՏԻՆ ՀԱՐՊԱ ԻՇԹԻՐԱՔԸ ԻՍԹԻՄԱԼԻ.— Գօրէնհափտան իշար օլընըյօր.—Լոնտրատան հեյլէն խապերլէրէ նազարէն Ինկիլիթէրրատա Շուէյնհարպա իշթիրաք իթմէսինէ զիյատէսիյէ իհթիմալ վէրիլմէքտէ տիր։ Շուէյնին հարպա իշթիրաք եյլեմէսի ինթիմալինէ գարշը Լոնտրա սիկուրթա իճրէթինի եէտզտէ 20յէ իպնաղ եյլեմիշ տիր։ Հալպու քի Նորվեկիանտան հարպա իշթիրաք ինթիմալինէ գարշը օլան սիկուրթա իճրէթի անճաղ կիրոտ 5 տիր։ Մ.

ՋԵՐԸՆ ՖՐԱՆՍԱՑԻ. ԿԷՍՆՏԷՐՏԻԿԻ ԺԷՆԷՐԱԼ.— Զար թարաֆընտան պիր մէճմուրիյէթը մախասուս իլէ թավգիֆ իսրլմիշ օլան ժէնէրալ բրէնտ Սրամիլանինին Մայի օրտաւլանանընա վարը։ Ալտրաղնը «Լեգ տը Բարի» դրգէթատը իսթիֆտար եյլեյօր։ Գ.

ԻՐԼԱՆՏԻ. ԻՍԹԻԼԱԼԸ.—Ինկ. բէտմի-թէպլիղինէ կէօրէ, Տրպլին մուվազաթ հիւքիւմէթինին մանիֆէսթինի սոն փոճա իտէնլէր մայիս 12տէ դուրչունա տիզիրմիշլէր տիր։ Գ.

ԱԼԷՄԱՆ ՏԱՆԵԼԻՅԷ ՆԱԶԸԸՐԸՆԻՆ ԻՍԹԻՖԱՄԸ.— Աժանա վօլթ աթիտէրի բէտմի մալիմաթը իթա իտիյօր.— Տախիլիյէ նազարը Մ։ Տէլթրուգ ան-վարը [illegible] թիֆֆա մէճաա [illegible] փիլոսոֆիա նազարը չէ [illegible] ընտան բաֆիֆէ մուգաբիլ տտը։ Խայէֆինէ կէլինճէ։ պունըն իչին պագը մէճէլէլերին նալլանէ զատատ պիր զարար իթթիհամ իտիլմէյէճէք տիր։ Գ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ - ԹԻՒՐԻՆԳԻԱ ԻԹԹԻՖԱՔԸ.— Բայրամիկ մէճլիսինէ Սօսիալիսթ մէպուսլարընտան պիրի թարաֆընտան վուգուտ ազարան սիւվարա ճէվապէն Ալէմանիա խարիճէյ մուսթէշարը Զիմմէրման պէյանաթը աթիյէ-

ական պուլլնմբշ տբր։ «Տէվլէթը Օսմանիյէ Խարիմիյէ նազբրը Խալիլ պէյ թարաֆընտան պէյան իսիրտիկի վէճռլէ Ալէմանիա իլէ Թիւրքիա արասընտա ուղուն միւտաէթիէ ազա, օլընան թէտաֆիի իթթիֆաղ Թիւրքիա վէ Ալէմանիա թարաֆընտան իմզալանմբշ տբր։ Իշպու մուահէտէ թարաֆէյնին թէմամբյլա հուզուզը միւթէսաիյէտէն իթթիֆաղէրի էսասընա միւպթէնի տիր։ Պունտան պաշգա Թիւրքիա իլէ Ալէմանիա արասընտա զոնոօլաար մուզաքէրէնամէի միւզահէրէթը հուզուզ վէ իսաէի միւճրիմին թարաֆէյն թէպասաքընին իգամէթի հազգընտա 4 այտան պէրի միւզաքէրաթ ճէրէյան իտիյօր։ Պունրարա տայիր փիճաւտէ կէլէճէք մուզավէլէնամէլէքին եազրն զէմանտա իմզալանմասընա մունթազը պուլլնբյօրբզ։ պու մուզավէլէնամէլէր պիր ուսուլը հուզուզի թէշքիլ իսէճէք վէ հէր իքի մէմլէքէթին եէքտիկէրինէ օլան միւնասաբիրնը միւռավաթ իզրէ թէէմինէվէ մուհաֆազա իտէճէք տիր։ պու մուզավէլէնամէլէր Բայիշթակ մէճլիսինին նազարը թասվիպինէ վազ պլլընմաճազ տբր։

Մ.

ԻՆԹԻՀԱՄԱ ԹԷՇԷՊՈՒՍ.— Միւթէգաիւտ Պինազէր Տոդի. Ասաֆ պէյ՝ Թագսիմաէքի խանէսինտէ գոլ տամաբլարընը քէմէք տուրէթիյլէ թէլէֆը նէֆսէ թէշէգգիւս իթմիշ իսէ տէ վագթընտա եէթիշէն զապթա թաբիպլէրի թարաֆընտան հաբբլան միւտավաթը իպթիտայիյէ իլէ իշին էսնիաբընմբշ տբր։

Հ.

314 ԹԷՎԷԼԼԻՒՏԼԻԼԷՐԷ

Մէլիմիյի ախզը ասքէր գալէմի ռիյասէթինէ.— Մէլիմիյէ ախզը ասքէր գալէմինէ մէնսուպ խասքէօյ, Դամատ Բաշա, Ճիհանկիր, Թէշվիգիյէ, Պէշիքթաշ, Ռումէլի Պողազ իշի, Անատօլու Պողազ իշի, Սկիտար վէ Դարդանէլօյ ախզը ասքէր շիւպէլէրինէ մէնսուպ 314 թէվէլլիւալի էֆրատըն մուայէնէի իպթիտայիյէլէրի իճրա իտիլմէքտէ օլսրընտան, եէրլի վէ թաշրալը վէ մուհաճիր պիլճիւմլէ էֆրատըն մէնսուպ օլարգլարը ախզը ասքէր շիւպէլէրի թարաֆընտան պէհէր մահալլէ իշին տավուլլարրա իլան իտիլճէք կիունլէրտէ շիւպէլէրինէ պէհէմէհալ դէլիմլէրի վէ իսասթալզ վէ էմտալի մուաղրէթը մէշրուալարը օրէնլարըն միւթէալլիւգաթզվասթասրյա միւրաճաաթ էյլէմլէրի վէ վազիֆը մուարէնինէ կէլմէյէնլէր, հազգլարընտա մուամէլէի զանունիյէ իզրա իտիլէճէկի իշին օլունը։

*** Ալիմիյէ ախզը ասքէր գալէմինէ մէնսուպ չուուսթաթ մանթրգասընտա զուլընան հէրի վէ թաշրալը վէ մուհաճիր 314 թէվէլլիւալի էֆրատան միւքէլլէֆիյէթը ասքէրիյէ զանուննամէսինին 42ինճի մատաէսինա էքի չէրաիթի հայիզ վէ եա ըէրէճէի թահրիր իթթիպարբյա էվսաֆը մէղքիւրեյի իհրազա տտա պիր ոէնեյէրի զալմը պուլընանլար իրամէթը մազուրեյէ թապի օլուզ իհթիյաթ զապիթ նամզեավ օլմազ իւզրէ էրենքէօյիւնտէքի թալիմկեառա սէվզ իտիլճէքլէրինտէն իւչ կիւն զարֆընտա չիւպէլէրինէ միւրաճաաթլարը վէ թէէիիւր իտէնլէրին հազգլարընտա ասքէրի ճէղա գանուննամէսինէ թէվֆիզէն մուամէլէ իյֆա իտիլճէկի իլան օլունը։

ԹՕՔ ԹԻՃԱՐԻՒՊԼԷՐԻ.— Մէրքէզ զօմանտանլըղընտան.— Շէհրը հալը ըումինին իքինճի բազար էրթէսի կիւնի զապլէզվէլ Մէթէրիս բօլիկօնընտա թօր էնասոթ թէճարիւպէլէրի իճրա զրլընաճազ տբր։

ՀՎԱՐՊԻՃԷ ՆԷՁԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Էրզնգ անապարընտա մէվճուտ 20 պին քիւսուր քիլօ տօմուզ եազը ֆիրմիւզայէտէ ֆիրուսթթ օլընաճազ տբր. թալիպ օլանլարրն հէր դիւն Թալեոն, մէնթէշէ տարանեօլէթ, զաբու սիւրմէսի, զաբու քիլիսի թալիպնանաէրիր. Ինալեսի մայիսին 2նճի բազար ճաբ. կիւնի իճրա զրլընաճազ տբր. Եէվմը մէզբիւրաէ էվվալիմամը Ումումիյէ նազիրլիգի մուրայաթ զօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— Տույունը Ումումիյէ Օսմանիյէ խասրէսի օտաճրլարը վէ խասէմոի իշին իպթիդա իսէն 151 բարչա էլպիսէ մէվճրի՝ միւնազատայա վազ օլընմբշ տբր։ Պու միւնազատայա իշթիրաք էյլէմէք արզուսընտա պուլունանլարդն էվվէլչա խոզա մուզապիլինէ չիրթնամէնին պիր նիւսխէսինի ալմամ իզրէ իտարէի մէրքէզիյէէ միւպայէաթ զօմիսիոնը քէմթիկինէ վէ տանիֆէն նիհայէթ 10 մայիս 1332 թարիխինէ զատար նումունէլէրի վէ 18 մայիս 1832 թարիխինէ զատար տա մէրքէրլի զարֆ ալէրտնտան բէյլէրի թեվֆի իթմէք իւզրէ միւպայէաթ զօմիսիոնը ըէյիսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի կիւն տը գուլաղընտան պիր չեյլեք մբրբլատանը։

— Ամէն սէվիյօրբմ, ավլընը ոէ նի սէվէճէկիմ։ Սէն էմր ինէճէքսին, արզուլարընը պիրեր էմր մահիյէթինէ ալաճազ տբր։ Պիւթիւն թերվէթ ու սամանըմ այագլարընը ալթընտա տբր, ալ օնը, եալընը պանա սերֆիյատ էյլե։

Ժան՝ հիտատէթի պիր տագիզասընտա,

— Սիզ հիչ պիր չեյ իպթիհալ ի-տէմյէճէքսինիզ, տէյու հայգբտոր։

— Տէմէք պանա խուսուսէթին վար։

— Էվվէլի, տանա խուսուսէթի պաղլատրմ, էվվէլի սիզտէն իքրահ իտիյօրբմ։

Պու սեօզ պիր գբրպաճ տարրաքսի, պիր թօգաթ իսի։ Մարքի հէման ճէպինտէն մէնտիլինի չզարբզ, հէր ի-քիսի արասընտա վուգուս պուլան չէ-պիտ միւճասէլէ էնասընտա, գուրպանը օլան գբզբն աղզընա զօղլաթը։

Պու մէնտիլէն տատբզ, էլզղէթսիզ չէիտա պիր զօղու թէրաչիւհ ի-տիյօր իսի։ Պիլարէ գբզ պիթիւն գուվվէթիյլէ տէպէլէնիյօր նիհայաթ չրզարբյօր, ճանդարթարան եօգ մբսաղընբյօր, լաքին սէսի՝ անճաղ Շաղէ-ղընին չէրիքը ճիքմէլէրի թարաֆընտան էշիտիլիյօր իսի։

Տէրհալ սօնրա պօղունաղ պիր հալ ալբզ, քէնտի քէնտինէ չապալանմբշը տա սիւքիւնէթ պուլբը, կէօզլէրի գարանտը, պաշը եատբզը իւզէրինէ չէօմիլբսի, կէօքսիտէ ֆբշլյան հարաքէթը գալպիյէսի տտա զիյատէ գալիֆէսի։

Ճինատէթի իճրա իշին հէր չեյ օ-լուզ պիթմիշ իսի։ Պիչարէ գբզ քէնտի քէնտինէ միւճասիֆէատան խարտէշալ, իւզէրինէ էյիլմիշ օլան նամուս խրոմբընը կիզլիմ օլմամ եամաղընտա գբմբլբտայամազ պիր նամուս ուզանբվէրմիշ իսի։ Մարքի, Ֆինա պիր թէպասիմլէ վէ ֆէնա պրիս ու հավէսլէ ամէշլէնմիշ կէօզբիյլէ գբզա պազընբյօր իսի։ Ժան ամանաշբիֆէթ ու նամուսընը իսրաֆէզմիշ իսի։

(Տեվամի)

مدرسۂ اغوب وارژابیان

Միւս մեսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԻ

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հոգեբարձութիւնը շնորհակալութեամբ կ՚ծանուցանէ թէ հանգուցեալ Մնա. Կարապետ էֆ. Պողոսեանի յուշարկաւորութեան տարեդարձի հոգեհանգիստ տրուեցաւ Նաւիրատուութիւններն եղած են ի նպաստ Ազգ. Հիւանդանոցին. Արմենակ էֆ. Պողոսեան 1 ուկէս, Տեարք՝ Պետրոս և Յովհաննէս Պողոսեան եղբարք և Շահինեան ընտանիք մէկ մէկ, Յարութիւն էֆ. Զաքարեան և Սահակ էֆ. Տօլմաճեան կէս կէս սմ. ոսկի։

*** Նոր-Սէս Արամ էֆ. Գ. Էրմէնեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հոտուեալ նուիրատուութիւններն եւս եղած են. Տէր և Տիկին Կարապետ Պատմաճեան 2, Տէր և Տիկին Դաւոնիկ Եուսուֆեան 1 սմ. ոսկի։

(Պնիկ)

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԼՕՅՏ ՃՕՐՃԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

Պերլին 13.— Բարիզէ չրգան «Լա Պաթայլ» կազէթասը Լոյտ Ճօրճըն նուիրգընտան ամիտէի ֆբզրալարը Լգիպտոս խրիյօր. «Միւթէֆիգլէր իթիլաֆ իթմիշլէր իսէ տէ, օնլարրն բբօժէլէրինա իթթիհամ հբսսիյաթը տտա չօգ սու գալտրրբր։ Պիլաքիս մէրքէզի տէվլէթլէր քէնտի պիթիւն գուվվէթլէրինի վէ թէֆէբբիւրաթընը մէվզբի թաթմիրզ վազ իտիյօրլար։ Պիզիմ մէնպաթարրմբզ չօգ տբր, լաքին մէրքէզի տէվլէթլէր ուսուլ վէ գարանէլէրինի պիրլէշտիրէլիմ։ Պիր բարչա պարզար ատտ իթթիհիզիմբզ ճնլարրն պու ուսուլինի թաթպիզ իթմէքլիյմիզ պիզիմ եէրէնէ պիր ղբզբէթ օլմապիլիր։ Լաքին հարպրն նէթիյճէսի պուճնտա իսէ, պոլա թէլէֆտաիւտ իթմէմէքի ոէր։»

Լ.

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՆՃԻՆ ՌՈՒՄԱՆԻԱ ՈՒՆԸ

Պերլին 13.— Պուքրէշին «Նարիսնամիլ» կազէթասը չրզ խապէրի նէչը իտիյօր. «Ինկիլթէրրա իլէ մուամէլէ կէօրմէկի ըէտտ խէն պիր գաչ տէյիրմէնճի իլէ 4000 վակօն ունն թէստրիքի իշին պիր Ալէման հէյէթի պիր զօնթրաթ ատտ իթմիշ տիր։ Այնը զէմանտա 800 վակօն ունն Պուլկարլարա տարթըլմբշ տբր։

Լ.

ԱԼԷՄԱՆԻԱ—ԱՄԷՐԻԳԱ

Պերլին 13.— Ամէրիկա մէճլիսը մէպուսանը խալիճիյէ էնճիւմէնի ըէիսի տէմիշ տիր քի. «Ալէման նօթասը վապիտիի գապալ իթթիկինաէն, գոնկրէճէ թասվիպ օլընաճազ տբր։ Պանա կէօրէնիյօր քի, օ՚թահթէլպահր մուհարէպէսինէ տայիր օլան իհթիլաֆանիհայէթ վէրէճէք տիր չու չարթչա քի Ամէրիկա պուլաղընտան պիր չեյլեք մբրբլատանը։

— Ամէն սէվիյօրբմ, ավլընը ոէ նի սէվէճէկիմ։ Սէն էմր ինէճէքսին, արզուլարընը պիրեր էմր մահիյէթինէ ալաճազ տբր։ Պիւթիւն թերվէթ ու սամանըմ այագլարընը ալթընտա տբր, ալ օնը, եալընը պանա սերֆիյատ էյլե։

Ժան՝ հիտատէթի պիր տագիզասընտա,

— Սիզ հիչ պիր չեյ իպթիհալ ի-տէմյէճէքսինիզ, տէյու հայգբտոր։

— Տէմէք պանա խուսուսէթին վար։

— Էվվէլի, տանա խուսուսէթի պաղլատրմ, էվվէլի սիզտէն իքրահ իտիյօրբմ։

Պու սեօզ պիր գբրպաճ տարրաքսի, պիր թօգաթ իսի։ Մարքի հէման ճէպինտէն մէնտիլինի չզարբզ, հէր ի-քիսի արասընտա վուգուս պուլան չէ-պիտ միւճասէլէ էնասընտա, գուրպանը օլան գբզբն աղզընա զօղլաթը։

Պու մէնտիլէն տատբզ, էլզղէթսիզ չէիտա պիր զօղու թէրաչիւհ ի-տիյօր իսի։ Պիչարէ գբզ պիթիւն գուվվէթիյլէ տէպէլէնիյօր նիհայաթ չրզարբյօր, ճանդարթարան եօգ մբսաղընբյօր, լաքին սէսի՝ անճաղ Շաղէ-ղընին չէրիքը ճիքմէլէրի թարաֆընտան էշիտիլիյօր իսի։

Տէրհալ սօնրա պօղունաղ պիր հալ ալբզ, քէնտի քէնտինէ չապալանմբշը տա սիւքիւնէթ պուլբը, կէօզլէրի գարանտը, պաշը եատբզը իւզէրինէ չէօմիլբսի, կէօքսիտէ ֆբշլյան հարաքէթը գալպիյէսի տտա զիյատէ գալիֆէսի։

Ճինատէթի իճրա իշին հէր չեյ օ-լուզ պիթմիշ իսի։ Պիչարէ գբզ քէնտի քէնտինէ միւճասիֆէատան խարտէշալ, իւզէրինէ էյիլմիշ օլան նամուս խրոմբընը կիզլիմ օլմամ եամաղընտա գբմբլբտայամազ պիր նամուս ուզանբվէրմիշ իսի։ Մարքի, Ֆինա պիր թէպասիմլէ վէ ֆէնա պրիս ու հավէսլէ ամէշլէնմիշ կէօզբիյլէ գբզա պազընբյօր իսի։ Ժան ամանաշբիֆէթ ու նամուսընը իսրաֆէզմիշ իսի։

(Տեվամի)

مدرسۂ اغوب وارژابیان

Միւս մեսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԻ